本公司幸運獎號碼如下

第一名 30642 第二名 20374
第三名 30508 第四名 11036
第五名 10339 30902 57516 20770 31987 31789 10063 10714 57806 11192

雲高 埠雷 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋及太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

倘日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燒與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的鑰以填補文件。已收藏在安全地方。請索閱。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行雲高埠有支行三十五間。請你服務
那華斯高沙銀行雲高埠。寧市定夾哥林比亞街支行啓

片打實業公司
梁春 梁超群
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C
辦事處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△三十樓夾間馬家年半新屋三個睡房全層舖地毯大草園充夾五千元月充等于交租（銀壹元）
△超屋空地六十四尺濶壹百六十尺深在列治文區只賣三千五百元（梁一强）
△九銀聯樹柏文街租式百元全價壹萬三千五百元先夾式千元（劉運英）
△兩間舖位五組聯房位于寫士定街只賣壹萬七千八百元（梁一强）
△五街西壹百式十式號四個睡房屋壹間只賣八千八百元先夾壹千九百元月充六十五元（張壹元）
△賺錢業舖每日生意三百五十元短鎖期容易做店法急于離埠半賣九千九百元（劉運英）
本號代理房屋汽車等各項燕梳

溫高 埠雷 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

香港高陞老餅家
中秋月餅
雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月
純淨蓮蓉月 蛋黃豆沙月
純淨豆沙月 純淨豆蓉月

中國 永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734

新到登市
東洋大菜 派潭涼粉草
佛手白菓 唐山舊菓皮
普洱茶餅 鮮紅蝦米
仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬
名師精製各欵 燒味 臘味
美味牛肉干 發行
專車送貨 快捷妥當

特載要聞

香港光復紀念儀式 在大會堂舉行

紀念花園回日舉行揭幕禮

或於激戰時死亡。或於本深被佔領時死於集中營。典禮將於上午九時半舉行。除上述隆重儀式外。香港團隊之喇叭隊將到場表演及吹奏女鼓號及晨光號。屆時將有位置留給市民參觀。市民亦可參觀新神。

不過。數一批特別來賓來說。此日將有重要意義。他們都是那天早晨我要紀念及供奉的人士之親屬。現作特別安排。他欲參加典禮者能出席。他們現在仍可獲發給入場證。香港義勇軍紀念基金會之委員會切望所有能出席的人到時都參加典禮。他們可跑馬地香港團隊總部副官索取入場證。

港督富日將於上午九時三十分到達紀念花園。所有來賓最遲應於上午九時二十分就座。

婦人被噴迷烟後 街上亂闖奇遇多

香港訊。中區某大茶樓附近。昨日揭發一宗駭人聽聞的施用迷藥疑騙案。一中年婦人飲完早茶。在茶樓附近街上。被一陌生男子迎面吹氣一噴。肩部被輕輕一拍。神志頓即陷入迷糊不清狀態中。被歹徒帶入一條小巷。任由歹徒擺佈。她只覺身體飄飄然。頭重尾輕。亂行亂闖。毫無目的亂搭車。當藥力過後。她神志稍爲清醒。發覺身上五元現欵及一雙手錶和戒指全部失去。換來的只是一隻假錶。只好報案。

有關方面認爲事態嚴重。案的眞相及歹徒卜落仍在追查中。

婦人名林×。三十歲。本來在澳門謀生。多年來港。昨報住九龍。工廠工人。因爲她有些朋友居住在香港中環鴨巴甸街廿×號二樓。所以她每個星期天假日。必到上址一次。昨天適是週日。她一早帶着四歲女兒亞玉。由九龍來中環。當昨約八時半左右。她見時間還早。與女兒到大道中某茶樓飲早茶。致九時左右。才結數離座。準備到鴨巴甸街訪友。

當她步行至茶樓地下門口附近時。迎面有一陌生男子。向她微笑點頭打招呼。當她還未回憶該男子是誰時。該男子已走近身邊。用手輕輕向她肩頭一拍。問道：「去邊度呀？」不久。婦人感到一陣惡心。據她對人說。當時簡直心不由主。跟了該陌生男子到一條小巷。她記得未到小巷時。先覺落石級。

到了小巷後。她迷糊間。看見一堆男人。約有五六人之多。其中一個身穿藍色中山裝男子。介紹自己是大陸客。向人賣金錶和手鈔。婦人被騙陌生男子帶到那裏後。幾條大漢七手八脚向她遊說。混亂了一陣。四散而去。「未完」

◎大減價買二送一
宣傳良藥 不計成本
奇異藥水每罎大壹元五中九毛小四毛五
金耳環跌打酒每罎大壹元五 小九毛
必靈丹每盒壹元
買兩罎送一罎 大小照送
由八月廿七號至九月八號 過期不送
五洲藥房啓
FENG CHOW CO.
104 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C

B. F. GOODRICH TIRES
雲埠華人第一家膠輪翻新修補公司
WAREHOUSE TIRE SALES SERVICE
601 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. TEL MU 1-2919
● 專售各種客車及貨車膠輪
價格相宜
翻新膠輪買三送一
● 所有膠輪保証用二萬里
● 免費安裝
翻新及修補，工作精良。
僑胞光顧，極表歡迎 兼有停車位出租，月租特平

△中國洪門民治黨 全加懇親大會鳴謝

岑柔貴 吳棟材 林焯 劉中安
周瑞廣 周本初 關積 鄭家滋
馬心民 阮杰 馬羣惠 林伙
趙仕照 楊社 鍾璟石 湯覺
林信 譚申 吳濟南 阮才
梁煥忠 林炎 周寶銘 梁仁臻
曾海成 李國華 劉華鐸
周朝鎬 周廷堯 黃進才 黃炳坤 鍾秀蘭
陳續綸 鄭秋仍 余倫和 林福稠
甄如香 愿平會館 黃海 李芳
劉炳松 梁玉彩 馬本恭 黃福耀
周庚興 雷華耀 崔文珍
馮霖 陳柔 鄧欽 何球 胡翰章
唐日連 陳宋 崔壯旋 馮德權
周伯昌 廣東廠廣西廠 周少雄
馬存治 李樹元 黃星才 黃江夏堂
衆興館 陳雲針 陳保源 林仲寬
溫健塾 黃榮蘭 黃東成 余秉潮
湯福成 林時棟 林西河堂 李洪
甄錦 譚添 蔣琦 林仕堯 馬錦才
林鐵郎 伍耀煜 關週 馬氏公所
馬三祝 梁仁權 梁金珍 林鐸輝
錦補碌民治黨 萬育堂 關發勳

蔡益隆接寫中西書信

弟不是爲有才學而設。是爲偏胞因工作不暇而替代之也。如有賜顧極表歡迎。筆金隨意賜助。寓企化街新新旅館。
Toy Yick, 210 Keefer St, Sun Sun Rooms

曹焯 周在遐 陳瑞祥 黎瑞寬
美國山旦寸民治黨 陳文會 胡彩
伍寶珍 梁歡 林禮彬 林均如
開平會館 耶教聯合會 周連兆
張彭 園圃俱樂部 黃華挹 趙安國
李豪伯 余超平 中國國民黨 胡乾
周美盛 周廣雄 陳進 陳錦璜
馬存創 林穩穩 葉煌楠 李祥
龔禎祥 陳球女士 曹恒明 李振雄
李燊 周家糾 李華鈞 李惠賢
李惠全 張賜銀 華生体育會
尾利慎血民治黨 都城民治黨
墨國總支部 樂園俱樂部 企城黨社
鄭番扶 黃仲初 林國協 張德慶
高美華 徐錫潘 關國寧 鄭瑞進
鍾啓然 江夏石 林伯勝 李柔
鄭柔康 馬柔樂 梅學 張有信
雲埠洪門体育會 黃素瑛女士
甄錦灼 温健宏 何佐什 譚子耀
李達 楊柔禧 阮强 趙偉常
曹京 張木生 林樹森 謝瑞庭
黃朗如 黃麟 徐沛 鄭忠惠
鄭正壽 鄭炎鵬 鄭紹煜 鄭裕
岑永雄 鄭其海 來勝館 徐秉剛
徐秉漢 徐秉章 金城餐館 黃有志
唐錦 周克 鄭就光 黃保華
馬炳耀 周廣麟 劉光忠 森文照
華僑青年會 魏戊秀 關祥生 林光耀
林國華 鄧其昌 戴劍星 林國志
雷惜餘 呂璇 曾傳培 林穩穩
林福來 林福倫夫婦 陳新民 馮羣旺
岑家振 林耀明 趙鴻欣 林炯夫人
羣和俱樂部 雷善初 馬瑞能 甘煥松
李超常 李碧 甘悅松 馬週 李斌
鄭懿坤女士 富香館 黃何崧 余錫强
竹園酒樓 周熾賢 梁蓮好女士
陳懷春女士 李蘭芳女士 方祥
馬譽九 蔣鳳南女士 裕綸號 楊北安
鄧喜 楊厚旌 周秀僑 董顯嵩
龍岡公所 李如川 林德義 李福南
鐵城崇義會 馬豪 謝沁 鄧國德
黃義昌 李庭相 關燦寧 李東海
關其逸 周炯球 鄧一池 曾紀卿
鄧稿章 楊運智女士 楊星祥 馬赤志
黎松炳 鄭福 鄭忠禧 徐鉅鑒
周如貞 中華青年會 林亞板汝体育會
林穩秋夫人 以上每五元
馬翁强 林炳禮 楊星耀 林時青
羅仲仁 蔣潮新 共十弍元
謝志如七元
黃柔富 清韻社 張培植 關國基
蔣昌添 張宇珍 李炳光 陳仍就
林岳鑒 周騰森 陳顯川堂 每叁元
梁梅舫 朱美塵 仝叁元
甘進星 龔耀 陳華 莫宇 馬煥新
關裕添 王樹春 馬天才 每弍元五
李道炤 陳宗偉 每弍元
龔貞信喜炮 中華會館祝詞
（續完）

◎點問頓洪門體育會 民國五十一年職員表

會長 黃輝民 副 朱植儒
主任 李兆鵬 朱德炽
財政 黃燕世 梁潤餘
書記 黃景民 銅慶厚
監督 黃寬 黃黑白
外交 梁錦泉 張其沾
宣傳 雷長權 馬領俊
瑞獅主任 廖華帶
顧問 馬炳林 馬宗禹
馬昌枝 馬賀禮

民國五十一年 雲埠洪門體育會職員

會長 吳一平 副 呂頌韶
書記 李耀樞 黃啓珉
財政 簡國安 梁少如
監督 余隨時 呂定國 趙社田
議長 陳文彬 周玉生
外交 李柔 林伯勝
裝飾主任 林時仰 林進傑 劉海平
何發祥 馬廣滋
國技主任 黃敦灼 林社康 呂禮庭
容炳坤 關文剛
金龍主任 鄭福 鄭顯 湯倫
林義勝 鄭今後
醒獅主任 梁啓新 鄭炎才 呂頌韶
馬柔浣 馬國亮
庶務 馬廣滋 趙社田
科員全体會員

民國五十一年 企運打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭
議長 馬世鑑 黃洛球
書記 關定濂 梁文惠
監督 鍾華龍 梁欒 何見
財政 胡持基 胡持源
外交 馬華山 鍾超大
徵收 蔡樹 黃福松
會計 鄭悅民 梁文惠
宣傳 柔業 劉孟良
幹事 梁健 鍾柔進
庶務 羅傳鉅 鍾成就
評議員 林任賢 黃彝源

快愉極行飛使可子秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登 DC-8 JET COURIER 噴射機，即身處在東方中。盛有中西美味食品，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，其特點爲樂於服務招待週到，班期利便。
日航又有特別利益，使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友，或再停檀香山，只收北極圈班機票價，不另加費。三藩市或羅生埠每日下午皆有班機飛東京。羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京，每星期六下午有新班機。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES